



MODERN CLOTH NAPPIES

MODERNE STOFFWINDELN / MODERNÍ LÁTKOVÉ PLENKY / MODERNÉ LÁTKOVÉ PLENKY / NOWOCZESNE MATERIAŁOWE PIELUSZKI / MODERN SZÖVETPELENKÁK / LES COUCHES LAVABLES MODERNES / PANNOLINI LAVABILI MODERNI / MODERNE HERBRUIKBARE LUIERS

Producer / Producent / Výrobce / Výrobca / Gyártó / Fabricant: Distributor / Distributeur / Forgalmazó / Dystrybutor:

Bamboolik s.r.o.
Ječná 29a, 621 00 Brno
Czech Republic
info@bamboolik.com
info@bamboolik.cz



Bamboolik's Modern Cloth Nappies



Thank you for buying Bamboolik's modern cloth nappies. You just did the right thing for health of your child and for the protection of the environment where future generations will continue to grow. All Bamboolik brand items are produced from top quality and certified functional materials. Every step of their production is done in the Czech Republic, an EU member. As an added benefit to the community, part of our production comes from sheltered workshops. By investing in the Bamboolik product you have just supported the creation of work opportunities in Europe, including fair work contributions from people with various disabilities. We, and they, thank you!

Before the first use
Before the first use, please wash all of the nappies on 60 °C. Their absorbency will increase in the first 4 to 6 washings where they will reach their maximum future absorbency capacity. All-in-Two nappies will also shrink slightly which will help them better fit to the nappy cover.

Storing
If you use the separation liners, please throw the disposable separation liner into the garbage after its use. The fleece separation liners are to be stored with the dirty nappies. Used nappies and fleece liners are to be stored "dry". That means that after emptying the soiled nappy (remember to throw the solid parts of the dirty nappy into the toilet), put the remaining dirty nappy into the dedicated storage wet bag or into a bucket with a cover. Do not store the nappies in water. Dirty nappies can be kept for up to two days before washing is recommended. If the nappy is very dirty, add a stain remover (soda or salt against stains) to the washing cycle or use the pre-wash washing program.

Washing & Drying
We recommend washing the nappies at a water temperature of 60 °C. This temperature is high enough to destroy the dangerous bacteria. Do not use fabric conditioner, acid, whitener or other softeners. Nappy covers should be aired after each use and washed only when noticeably

dirty or once in every two weeks at 60 °C. Wash other nappies after each use. Nappy covers and the outer shells of Pocket Nappies should never be dried in the tumble dryer or be next to a direct source of heat; they should never be ironed or otherwise exposed to high temperatures (including line drying in direct sunlight). Before washing, always seal the velcro fastenings and take the absorbents insert(s) out of pockets. Inner nappies (not containing the PUL layer) can be dried in the tumble dryer, but do not iron them. If drying next to direct heat sources (such as radiators) please use caution as snaps may be destroyed if directly exposed to heat. Changing mats and wet bags are to be washed at a maximum temperature of 60 °C. Changing mats and wet bags should never be washed with fabric conditioner or whitener. They should never be tumbled dry, put next to a direct heat source, or ironed.

How to use the nappies
Unless soiled, we recommend changing nappies every three hours. The night nappies should be changed as soon as the baby wakes up in the morning.

Firstly, look at the nappy in order to make sure which kind of a nappy it is and if it fits the recommended weight and age of your child.

More tips and tricks on how to use our nappies can be found on our website www.bamboolik.com.



And on our YouTube Channel (Bamboolik International).



Moderne Stoffwindeln von Bamboolik



Vielen Dank, dass Sie die modernen Stoffwindeln von Bamboolik gekauft haben. Sie haben das Richtige getan: Für die Gesundheit Ihres Kindes ebenso wie für den Erhalt der Umwelt für künftige Generationen. Alle Bamboolik Windeln werden in bester Qualität aus zertifizierten Materialien ausschließlich in der Tschechischen Republik und nach den Richtlinien der EU hergestellt. Teile der Produktion haben wir Behindertenwerkstätten übergeben. Durch Ihren Kauf erweitern Sie somit sowohl die Arbeitsmöglichkeiten in der EU als auch für Menschen mit unterschiedlichen Behinderungen und tragen zu deren Förderung bei. Wir – und auch Sie – danken Ihnen dafür!

Vor dem Erstgebrauch
Bitte waschen Sie die Windeln vor der ersten Anwendung bei 60 °C. Deren Saugfähigkeit steigt während der ersten 4 bis 6 Wäschen aus und erreicht die maximale Aufsaugkraft. Die All-in-Two Windeln laufen leicht ein und passen dann noch besser in die Überhosen.

Aufbewahrung
Wenn Sie Einweg-Windelvlies nutzen, werfen Sie diesen bitte nach Gebrauch in den Abfall. Die waschbaren Fleece-Einlagen lagern sie am besten gemeinsam mit den gebrauchten Windeln. Beide sollten Sie "trocken" aufbewahren. Dazu leeren Sie den Inhalt der vollen Windel zuerst in der Toilette aus und legen die Windeln dann in den zugehörigen Windsack oder in einen abgedeckten Behälter. (Lagern Sie die Windeln bitte nicht in Wasser!) Schmutzige Windeln können bis zu zwei Tagen gelagert werden, bis sie gewaschen werden sollten. Wenn die Windel sehr beschmutzt ist, fügen Sie der Wäsche einen Fleckentfärner (Soda oder Fleckensalz) hinzu oder nutzen Sie die Vorwaschfunktion Ihrer Waschmaschine.

Waschen und trocknen
Wir empfehlen eine Wäsche bei 60 °C. Diese Temperatur ist hoch genug, um schädliche Bakterien zu zerstören. Benutzen Sie keine Weichspüler, Säure, Bleichmittel oder andere Weichmacher. Überhosen sollten nach jedem Verbrauch ausgetüfeln werden. Nur bei starker Verschmutzung oder

einmal pro 2 Wochen sollten sie bei max. 60 °C gewaschen werden. Waschen Sie alle anderen Windeln jeweils nach einmaligem Gebrauch. Überhosen und Außenschicht von Pocket Windeln gehören nicht in den Trockner und sollten auch nicht auf einer direkten Wärmequelle getrocknet werden. Sie dürfen nicht gebügelt oder auf andere Weise hohen Temperaturen ausgesetzt werden. Bitte schließen Sie vor jedem Waschen den Klettverschluss. Windeleinlagen (ohne das PUL-Material) sind trocknergeeignet, sollten jedoch nicht gebügelt werden. Wenn sie in der Nähe von Wärmequellen (Heizung, Radiator etc.) getrocknet werden, vermeiden Sie bitte einen direkten Kontakt, da er die Windeln zerstören könnte. Wickelmatten und Windeltäfelchen sollten bis maximal 60 °C gewaschen werden; niemals einen Weichspüler oder Bleichmittel hinzufügen. Sie sind nicht trocknergeeignet, dürfen nicht in direkten Kontakt mit einer Wärmequelle geraten oder gebügelt werden.

Gebrauch der Windeln
Unabhängig von der Verschmutzung empfehlen wir für alle drei Stunden einen Windelwechsel. Die Spezial Nachtwindeln sollten gewechselt werden, sobald das Baby am Morgen erwacht.

Schauen Sie sich zuerst die Windel genau an und prüfen Sie, welche Windel es ist und ob sie zu Alter und Gewicht Ihres Kindes passt.

Weitere Tipps und Tricks für Gebrauch von unseren Windeln findet ihr auf unserer Website www.bamboolik.de.



Und auf unserem YouTube-Kanal (Bamboolik D/A/CH).



Moderné látkové plienky Bamboolik



Ďakujeme, že ste si zakúpili moderné plienky značky Bamboolik a rozhodli ste sa tak prispieť ku zdraviu svojho dieťaťa i k ochrane životného prostredia, v ktorom budú vyrastať generácie našich detí. Všetky výrobky značky Bamboolik sú vyrobené z kvalitných certifikovaných materiálov. Naše produkty vyrábame výhradne na území Českej republiky, časť našej produkcie pochádza z chránených dielní. Nákupom výrobkov Bamboolik ste preto podporili tvorbu pracovných príležitostí v textilnom priemysle v EU vrátane pracovného uplatnenia osôb s rôznym typom zdravotného postihnutia.

Pred prvým použitím
Pred prvým použitím plienky vyperte na 60 °C. Zvýši sa tým ich savosť, ktorá dosiahne svoje maximum až po 4-6 praní. Vkládacie plienky sa navyše ľahko vyzrážajú a lepšie tak pasujú do vrchných nohaviek.

Skladovanie
Ak používate jednorázové separačné plienky, po použití vyhodte separačnú plienku do odpadkového koša. Filisové separačné plienky skladujte spolu s ostatnými použitými plienkami. Použitú vnútornú a separačnú plienku skladujte „na sucho“: po odstránení hrubých nečistôt (nezabudnite pritom vždy odstrániť pevné nečistoty do WC) vložte špinavú plienku do vreca na plienky, alebo vedľa s uzáverom určeného na skladovanie plienok. Plienky nikdy nenechajte ležať vo vode. Znečistené plienky skladujte najdlhšie 2 dni, potom je ich potrebné vyprať. Pokiaľ je plienka veľmi znečistená, môžete do prania pridať odstraňovač škvr (napr. sóda na pranie, alebo soľ na škvrny) alebo použiť program predprania Vašej automatickej pračky.

Pranie a sušenie
Plienky odporúčame prať pri teplote vody 60 °C. Táto teplota je dostačujúca k zníženiu nebezpečných baktérií. Nepoužívajte aviváž, biľdila, ani iné zmäčkovadla. Vrchné nohavičky nechajte po použití vyvetrať, perte jedine pokiaľ sú viditeľne znečistené,

pripadne raz za dva týždne, a to pri teplote 60 °C. Ostatné plienky perte po každom použití. Pred samotným práním zabezpečte suché zipsy a vyberte vkladacie plienky z otvoru (kapsy) AIO a nočných nohavíčkových plienok. Vrchné nohavičky a vonkajšiu časť plienok All-in-One sa nesmú sušiť v sušičke na prádlo, ani blízko priameho zdroja tepla. Rovnako ich, prosím, nikdy nežehliť, alebo ich inak nevystavujte vysokým teplotám (to zahŕňa i sušenie na priamom slnku). Vnútorné plienky, ktoré neobsahujú PUL vrstvu, môžete sušiť v sušičke na prádlo, zehlenie nie je potrebné. Pokiaľ však sušíte blízko priameho zdroja tepla (napr. na radiátoroch) alebo sa rozhodnete pre žehlenie, zaistite, aby vysoká teplota nepoškodila patentky. Prebalovacie podložky a vrecia na plienky perte pri maximálnej teplote vody 60 °C. Nepoužívajte aviváž ani biľdila, nesušte v sušičke na prádlo, ani na priamom zdroji tepla, nežehliť.

Ako plienky používať
Látkové plienky značky Bamboolik odporúčame prebalovať po 2-3 hodinách, alebo čo najskôr po ich znečistení stolicou dieťaťa. Nočnú plienku vymeňte hneď ráno po prebudení.

Najskôr si plienku prehladnite a uistite sa, o aký typ sa jedná, pripadne či plienka vyhovuje doporučenej váhe a veku Vašho dieťaťa.

Všeobecné aj podrobné tipy, ako plienky používať, nájdete na našom webe www.bamboolik.sk.



A tiež na YouTube kanáli (nájdete nás ako Bamboolik).



Moderní látkové plienky Bamboolik



Děkujeme, že jste zakoupili Bamboolikovy moderní plienky a rozhodli se tak přispět ke zdraví svého dítěte i k ochraně životního prostředí, ve kterém budou vyrůstat generace našich dětí. Všechny výrobky značky Bamboolik jsou vyrobeny z kvalitních certifikovaných materiálů. Vyrábíme výhradně na území České republiky, část naší produkce pochází z chráněných dílen. Nákupem výrobku Bamboolik jste proto podpořili tvorbu pracovních příležitostí v textilním průmyslu v ČR včetně pracovního uplatnění osob s různým typem zdravotního postižení.

Před prvním použitím
Před prvním použitím plienky vyperte na 60 °C. Zvýší se tím jejich savost, která svého budoucího maxima dosáhne až po 4-6 výpráních. Vkládací plienky se navíc lehce vyzrážá a lépe pak padnou do svrchních kalhotek.

Skladování
Používáte-li jednorázové separační plienky, vyhodte po použití separační plienku do odpadkového koše. Filisové separační plienky skladujte spolu s ostatními použitými plenkami. Použitou vnitřní a separační plienku se skladují „na sucho“: po odstranění hrubých nečistot (nikdy nezapomeňte vyklepat pevné nečistoty do WC) vložte špinavou plienku do pytle určeného na skladování plen nebo do kbelu s víkem. Plienky nikdy nenechávejte ležet ve vodě. Znečištěné plienky skladujte nejdlíže 2 dny, potom je třeba je vyprat. Pokud je plienka velmi znečištěná, lze do pracovního cyklu přidat odstraňovač škvřin (soda nebo sůl na škvřiny) nebo použít program předpraní Vaší automatické pračky.

Praní a sušení
Plienky doporučujeme prát ve vodě o teplotě 60 °C. Tato teplota je dostačující ke znížení nebezpečných bakterií. Nepoužívejte aviváž, biľdila, ani jiná změkčovadla. Svrchní kalhotky po každém použití vyvětrejte, perte je pouze, pokud jsou viditelně znečištěné nebo jednou za dva týdny, a to na 60 °C. Ostatní plienky perte po každém použití. Před sa-

motným práním zabezpečte suché zipsy a vyměňte vkladací plienky z kapes AIO a nočních kalhotkových plen.

Svrchní kalhotky a vnější část plenek All-In-One se nesmí sušit v sušičce na prádlo, ani blízko přímého zdroje tepla. Také je prosím nikdy nežehlete nebo jinak nevystavujte vysokým teplotám (to zahrnuje sušení na přímém slunci). Vnitřní pleny, které neobsahují PUL vrstvu, můžete sušit v sušičce na prádlo, žehlit je není třeba. Pokud je sušíte blízko přímého zdroje tepla (např. na radiátorech) nebo se rozhodnete je žehlit, zaistěte, aby vysoká teplota nepoškodila patentky. Přebalovací podložky a pytle na pleny perte při maximální teplotě vody 60 °C. Nepoužívejte aviváž ani biľdila, nesušte je v sušičce na prádlo ani na přímém zdroji tepla, nežehlete.

Jak plienky používat
Látkové plienky Bamboolik doporučujeme přebalovat po 2-3 hodinách nebo co nejdříve po pokání. Noční plienku vyměňte hned ráno po probuzení.

Nejprve si plienku prohlédněte a ujistěte se, o jaký typ se jedná a zda odpovídá váze a stáří Vašeho dítěte.



EUROPEAN UNION
European Regional Development Fund
Operational Programme Enterprise and Innovations for Competitiveness

Obecné i podrobné tipy, jak plienky používat, najdete na našem webu www.bamboolik.cz.



A zejména také na YouTube kanále (nájdete nás jako Bamboolik).



Nowoczesne materiałowe pieluszki Bamboolik



Dziękujemy za wybór nowoczesnych pieluszek Bamboolik a tym samym decyzyję o przyczynieniu się do dbania o zdrowie swojego dziecka oraz ochrony środowiska, w którym będą wyrastały przyszłe generacje naszych dzieci. Cały asortyment firmy Baboolik jest wyprodukowany z materiałów posiadających certyfikat wysokiej jakości. Produkujemy wyłącznie w Republice Czeskiej. Część naszej produkcji pochodzi z zakładów pracy chronionej, zatem zakupem produktów Bamboolik wspieracie Państwo powstawanie nowych miejsc pracy w przemyśle odzieżowym w Republice Czeskiej, łącznie z zatrudnianiem osób z różnym rodzajem niepełnosprawności.

Przed pierwszym użyciem
Przed pierwszym użyciem należy wyprać pieluszkę w 60 °C. Dzięki temu wzrośnie ich chłonność, która po 4-6 praniach osiągnie maksymalną chłonność. Wkłady do pieluch się nieznacznie skurczą, przez co będą lepiej pasowały do otulacza.

Przechowywanie
Przy stosowaniu jednorazowego wkładu pieluchowego należy go po użyciu wyrzucić do śmieci. Zużyte wkłady pieluchowe z mikroporowatą warstwą PUL należy przechowywać razem z resztą zużytych pieluszek. Wykorzystane wkłady pieluchowe przechowujcie się „na sucho”: po usunięciu grubych zanieczyszczeń (należy pamiętać o usunięciu stałych zanieczyszczeń do WC) należy włożyć pieluszkę do worka przeznaczanego na przechowywanie pieluszek albo do pojemnika z wiekiem. Pieluszkę nie powinno się pozostawiać w wodzie. Brudne pieluchy można przechowywać najwyżej dwa dni, po czym trzeba je uprać. Jeżeli pieluszką jest bardzo zabrudzona, można dodać do prania środek do usuwania plam (soda albo sól do usuwania plam) albo użyć jedną z funkcji automatycznej pralki – pranie wstępne.

Pranie i suszenie
Pieluszy zalecamy prać w wodzie o temperaturze 60 °C. Taką temperaturą jest wystarczająca, żeby zniszczyć niebezpieczne bakterie. Użycie płynu do zmiękczenia, wybielaczy lub innych zmiękczaczy nie jest

zalecane. Otulacze należy prać wyłącznie w przypadku widocznych zanieczyszczeń albo raz na dwa tygodnie – prać w 60 °C. Resztę pieluch prać po każdym użyciu. Przed praniem trzeba zabezpieczyć rzeźpy i wyjąć wkłady pieluchowe z pieluszek kieszonek i z nocnych pieluszek formowanych. Otulacze i pieluszkę kieszonek nie powinno się suszyć w suszarce do prania, ani w bliskości bezpośredniego źródła ciepła. Zaleca się ich nie prasować, czy w jakimkolwiek inny sposób narażać na działanie wysokich temperatur (dotyczy to także suszenia na ostrym słońcu). Wkłady pieluchowe, niezawierające warstwy PUL, można suszyć w suszarce do prania, prasowanie ich nie jest konieczne. Jeżeli zdecydujecie się na suszenie w bliskości bezpośredniego źródła ciepła (np. na kaloryferze) albo na prasowanie, trzeba mieć na uwadze, by wysoka temperatura nie uszkodziła nąw. Maty i worki do przechowywania pieluszek należy prać w 60 °C. Użycie płynu do zmiękczenia, octu, wybielacza lub innych zmiękczaczy nie jest zalecane.

Instrukcja korzystania z pieluszek
Pieluszkę wielorazową Bamboolik zalecamy zmieniać najpóźniej po 2-3 godzinach, albo zaraz po zrobieniu kupki. Pieluszkę nocną należy zmienić zaraz po porannym obudzeniu.

W pierwszej kolejności należy upewnić się czy wybrany typ pieluszki jest odpowiedni do wagi i wieku dziecka.

Więcej wskazówek i porad dotyczących korzystania z naszych pieluch można znaleźć na naszej stronie internetowej www.bamboolik.pl.



I na naszym kanale YouTube (Bamboolik International).



Modern Bamboolik szövetszövetpelenkák



Köszönjük, hogy a gyermekének az egészségét támogató, a jövőendő nemzedékek környezetét kímélő modern Bamboolik pelenka megvásárlása mellett döntött. Valamennyiféle Bamboolik-termék a csúcsmínőségű, szaktelesített alapanyagokból lettek előállítva. Ezeket kizárólag csak a Cseh Köztársaság területén állítjuk elő, és a termékeink egy részét az oltalom alatt műhelyekből származnak. A Bamboolik-termék megvásárlásával így Ön is hozzájárul a Cseh Köztárság textilipari, a különféle típusú egészségkárosodásban, fogyatékosságban szenvedő személyek számára is kedvező munkalehetőségek kialakításának a fejlesztéséhez.

Az első használat előtti teendők
Mielőtt a pelenkát, használatba venné, mossa ki ezeket a 60 °C meleg vízben. Ezáltal ugyanis fokozódik a pelenka nedvszívó képessége, amely a 4-6 kimosását követően éri el a végleges szintjét. Az első mosás után enyhén bepuhulnak, mert a szövéshez használt keményítő kimosódik a termékből, és így a pelenkák jobban illeszkedhetnek be a felső bugyiba.

Tárolás
Az egyszerűhasználatos külső pelenka alkalmazását követően a pelenkát dobja ki a szemétkosárba. A fleece tömőanyagú pelenkát a többi használt pelenkával együtt (a szilárd szennyezőket a WC-be kell mindig kirázni) a használt pelenkát a pelenkatároló zsákba vagy egy fedeles vödörbe helyezze be. Tilos a pelenkát a vízben áztatva hagyni. A szennyes pelenkát legfeljebb 2 napig tárolja, majd ezeket mossa ki. Ha a pelenka túlságosan is beszennyezve lett, akkor a mosóvízhez a folteltávolító szert (folteltávolító söt, mosósódot) is beadni lehet, illetve az Ön automata mosógépén az előmosási funkciót kell beállítani.

Mosás és szárítás
A pelenkát javasoljuk a 60 °C meleg vízben mosni. Ez a víz hőmérséklet elegendő a veszélyes baktériumok elpusztításához. A mosáshoz ne használjon öblítő szert, fehérítőt vagy egyéb lágyító készítményt. A felső bugyit

csak akkor mossa ki, ha ezek láthatóan piszkosak lennének, egyébe esetben hetente egyszer a 60 °C meleg vízben. A többi pelenkát minden használatát követően mossa ki. A tulajdonképpeni mosás előtt biztosítsa be a száraz tépőzárat, az AIO zsebekből, az éjszakai nadárgapelenkákból emelje ki a beillesztendő pelenkákat. A felső bugyit és az All-in-One pelenkákat tilos a szárítógépben, illetve közvetlen hőforrás közelében szárítani. Kérjük, hogy ezeket ne vasalja, illetve más módon se tegye ki a magas hő hatásának (tehát a közvetlen napugyárásnak sem). A PUL réteget nem tartalmazó belső pelenkákat viszont lehetséges a fűtőhőmérsékletű szárítógépben szárítani, de valószínűleg ez sem szükséges. Ha ezeket mégis a közvetlen hőforrások közelében (pl. a radiátoron) fogja szárítani, illetve vasalni, akkor ügyeljen arra, hogy zárolt patenteket ne érje sérülés. A pelenkázó alátétet, a pelenkákat tároló zsákokat mossa ki a legfeljebb 60 °C meleg vízben. A mosáskor ne használjon öblítő szert, fehérítőt, illetve ezeket ne szárítsa a szárítógépben, sem pedig a közvetlen hőforrás közelében, és ezeket se vasalja ki.

Hogyan kell a pelenkákat használni?
A Bamboolik szövetszövet pelenkát javasoljuk 2-3 óránt, illetve a széklet jelentkezése után haladéktalanul váltani. Az éjszakai pelenkát reggel, az ébredés után azonnal cserélni kell.

A megvásárlandó pelenkát elsősorban vizsgálgja át és bizonyosodjon meg arról, hogy milyen típusúak, és hogy az Ön gyermekének a test-súlyának, korának megfelelőek lesznek-e.

A Bamboolik pelenkák használatáról még több trükköt és tippet olvashatsz a weboldalunkon www.bamboolik.eu.



Vagy iratkozz fel a Youtube csatormánkra (Bamboolik International).



Les couches lavables modernes de Bamboolik



Merci d'avoir acheté les couches lavables modernes de Bamboolik. Vous venez de faire la bonne chose pour la santé de votre enfant et pour la protection de l'environnement où les générations futures vont continuer à croître. Tous les articles de marque Bamboolik sont produits à partir des matériaux fonctionnels certifiés de qualité supérieure. Chaque étape de leur production se fait dans la République tchèque, membre de l'UE. Comme un avantage supplémentaire à la communauté, une partie de notre production provient des ateliers protégés. En investissant dans le produit Bamboolik vous venez soutenir la création d'opportunités de travail en Europe, y compris les contributions de travail équitables de personnes souffrant de divers handicaps. On vous remercie!

Avant la première utilisation
Avant la première utilisation, veuillez laver tous les couches à 60 °C. Leur capacité d'absorption va augmenter jusqu'à leur maximum pendant les 4 à 6 premiers lavages. En plus, les couches Tout-en-2 seront légèrement diminuées, ce qui les aidera à un meilleur ajustement à la culotte de protection.

Stockage
Si vous utilisez les voiles de protection, il faut jeter les voiles jetables dans la poubelle après usage. Les voiles en polaire doivent être stockés avec les couches sales. Les couches usagées et les voiles de protection en polaire doivent être stockées «à sec». Cela signifie que, après la vidange de la couche sale (il faut jeter les selles solides de la couche sale dans les toilettes), il faut mettre la couche sale dans un sac imperméable pour les couches ou dans un seau avec un couvercle. Il ne faut pas stocker les couches dans l'eau. Les couches sales peuvent être conservées pendant jusqu'à deux jours avant que le lavage soit recommandé. Si la couche est très sale, ajoutez un détachant (du bicarbonate de soude ou du sel pour enlever les taches) dans le cycle de lavage ou utilisez un programme avec pré-lavage.

Lavage & Séchage
Nous vous recommandons de laver les couches à la température de l'eau de 60 °C. Cette température suffit pour détruire les bactéries dangereuses. N'utilisez pas d'adoucissant de l'acide, de l'agent blanchissant ou d'autres adoucisseurs. Les culottes de protection doivent être diffusées après chaque utilisation et lavées uniquement si visiblement sales ou une fois toutes les deux semaines, avec la température de l'eau de 60 °C. Toutes les autres couches doivent être lavées après chaque utilisation.

Les culottes de protection et les parties extérieures de couches Tout-en-1 ne devraient jamais être séchées dans le sèche-linge ou être à côté d'une source de chaleur; elles ne devraient jamais être repassées ou autrement exposées aux températures élevées (y compris le séchage sur corde en plein soleil). Avant le lavage, veuillez toujours accrocher les bandes velcro et retirer les inserts absorbants des couches Tout-en-1. Les couches intérieures (ne contenant pas la couche PUL) peuvent être séchées dans le sèche-linge, mais pas repassées. Au cas de séchage à proximité de sources de chaleur directes (comme des radiateurs), s'il vous plaît soyez prudent, comme les boutons-pression peuvent être détruits si directement exposés à la chaleur. Des tapis à l'angle et des sacs imperméables doivent être lavés à une température maximum de 60 °C. Ils ne doivent jamais être lavés en utilisant d'adoucissant ou de l'agent blanchissant. Ils ne doivent jamais être séchés dans le sèche-linge, mais à côté d'une source de chaleur directe ou repassés.

Comment utiliser les couches
Sauf sales, nous vous recommandons de changer les couches toutes les trois heures. Les couches de nuit doivent être changées dès que le bébé se réveille le matin.

Tout d'abord, regardez la couche afin de vous assurer de quel type de couche il s'agit et si elle correspond au poids et l'âge de votre enfant.

Vous trouverez plus de conseils et d'astuces sur l'utilisation de nos couches sur notre site Web www.bamboolik.eu.



Et sur notre chaîne YouTube (Bamboolik International).



Pannolini lavabili moderni Bamboolik



Grazie per aver comprato i pannolini moderni Bamboolik e aver deciso di aiutare sia la salute del tuo bambino sia l'ambiente, in cui cresceranno le generazioni dei nostri bambini. Tutti i prodotti della marca Bamboolik sono creati con materiali certificati e di alta qualità. Produciamo esclusivamente nella Repubblica Ceca, parte della nostra produzione proviene dai laboratori dove si dà lavoro a soggetti fragili della società. Acquistando il prodotto Bamboolik avrete sostenuto la creazione delle opportunità di lavoro in Europa, inclusa il benessere delle persone diversamente abili. Noi, e loro, vi ringraziamo!

Prima dell'utilizzo
Prima di utilizzare il prodotto è necessario fare un lavaggio a 60 °C. Così si aumenta l'assorbenza del pannolino, che sarà ottimo dopo 4-6 lavaggi. Tutti gli inserti diventano più piccoli ed entreranno meglio nel copripannolino.

Conservazione
Nel caso di uso dei velini usa&getta, getta il velino nel cestino. I velini di micropile si conservano con tutti i pannolini usati. Tutti gli inserti, pocket e copripannolini si conservano «asciutti»: dopo aver rimosso i pezzi solidi (non dimenticare di gettare sempre i pezzi solidi nel WC) mettere il pannolino sporco nel wetbag oppure nel secchio coperto. Mai lasciare i pannolini in acqua. Conservare i pannolini sporchi al massimo per 2 giorni, dopo è necessario fare il lavaggio. Quando il pannolino è troppo sporco, potete aggiungere al lavaggio percarbonato o usare il prelavaggio della Sua lavatrice.

Lavaggio e asciugatura
Consigliamo di lavare i pannolini a 60 °C. Questa temperatura è sufficiente per uccidere i batteri pericolosi. Non usare l'ammorbidente, la candeggina o altri addolcitori. Copripannolini bisogna solo aerare dopo ogni uso e lavare quando sporco oppure ogni 2 settimane a 60 °C. Lavare tutti

gli altri pannolini dopo ogni uso. Prima di lavare chiudere il velcro e tirare fuori gli inserti dai Pocket e Fitted notte. Cover e Pocket non sono adatti alla asciugatrice né al caldo diretto. Non stirarli mai, neanche esporre alle temperature alte (inclusa asciugatura al sole diretto). Gli inserti, che non hanno PUL, sono adatti alla asciugatrice. Non necessitano di stiratura. Se li mettete ad asciugare al caldo diretto (ad esempio sul radiatore) o decidete di stirarli, state attenti ai bottoncini che si possono rompere con la temperatura alta. Fasciatoli impermeabili e wetbags è necessario lavarli al massimo a 60 °C. Non usare l'ammorbidente, la candeggina o altri addolcitori, non mettere in asciugatrice o al caldo diretto, non stirare.

Come usare i pannolini
Raccomandiamo di cambiare i pannolini Bamboolik ogni 2-3 ore oppure subito dopo il bambino fa la cacca. Il fitted notte è necessario cambiarlo al primo risveglio della mattina.

All' inizio guardare il pannolino e assicurarsi quale tipo di pannolino è, e se è adatto all'età e peso del bambino.

Altri trucchi sull'uso dei nostri pannolini trovi sulla nostra pagina web www.bamboolik.eu.



O sul nostro canale Youtube (Bamboolik International).



Bamboolik's moderne herbruikbare luiers



Bedankt voor het kopen van Bamboolik's moderne herbruikbare luiers. U heeft het juiste gedaan voor de gezondheid van uw kind en voor de bescherming van het milieu waar de toekomstige generatie zal blijven groeien. Alle Bamboolik producten zijn gemaakt van top kwaliteit en gecertificeerde materialen. Elke stap is gemaakt in de Tjechische Republiek, een EU lid. Als een extra voordeel voor de gemeenschap, komt een deel van de productie uit beschutte werkplaatsen. Door te investeren in het Bamboolik product heeft u werkgelegenheid in Europa gecreëerd voor mensen met verschillende beperkingen. Wij, en zij, danken u!

Voor het eerste gebruik
Voor het eerste gebruik wast u de luiers op 60°C. Hun absorptie vermogen vergroot in de eerste 4 tot 6 wasbeurten en behalen dan hun maximum absorptie capaciteit. All-in-two luiers zullen een beetje krimpen waardoor ze beter passen in het overbroekje.

Bewaring
Als u aparte viesjes gebruikt, gooi ze dan in de vuilbak na gebruik. De fleece inleggers kan u bij de vuile luiers gooien. Gebruikte luiers en fleece inleggers dienen 'droog' bewaard te worden. Dit betekent dat u na het ledigen van de vuile luier (het viesje in de vuilbak hebt gegooid) de rest in een luierszak of emmer steekt. Bewaar de luiers niet in water. Het is aanbevolen vuile luiers tot twee dagen bij te houden alvorens te wassen. Indien de luier erg vuil is, voeg dan een vlekkenverwijderaar (soda of zout tegen vlekken) toe aan het wasprogramma of gebruik een voorwas programma.

Wassen en drogen
We raden aan de luiers te wassen op 60°C. Deze temperatuur is hoog genoeg om de gevaarlijke bacteriën te vernietigen. Gebruik geen wasverzachter, zuren, bleekmiddelen of andere verzachters. Overbroekjes moeten gelucht worden na elk ge-

bruik en enkel gewassen worden wanneer vuil of om de twee weken op 60°C. Was andere luiers na elk gebruik. Overbroekjes en het broekje van de pocket luiers mogen nooit in de droogkast gedroogd worden of direct naast een hittebron gehouden worden, ze mogen nooit gestreken worden of blootgesteld aan hoge temperaturen (inclusief het drogen in direct zonlicht). Voor het wassen dient u de velcro altijd te sluiten en de absorberende inleggers uit de pockets te halen. Inleggers (die geen PUL bevatten) kunnen gedroogd worden in de droogkast, maar niet gestreken. Indien u droogt bij een hittebron (zoals een radiator) wees dan voorzichtig aangezien drukknoppen kapot kunnen gaan bij blootstelling aan hitte. Verzorgingsmatjes en luierszakken mogen op maximum 60°C gewassen worden en er mag geen wasverzachter of bleekmiddel gebruikt worden. Ook mogen ze niet in de droogkast, niet gestreken worden of in contact komen met een hittebron.

Hoe de luier gebruiken
Tenzij bevuild, raden we aan de luiers om de drie uur te verversen. De nachtluiers moet ververs worden van zodra de baby wakker wordt 's ochtends.

Meer tips en weetjes over hoe onze luiers te gebruiken vind je op onze website www.bamboolik.eu.

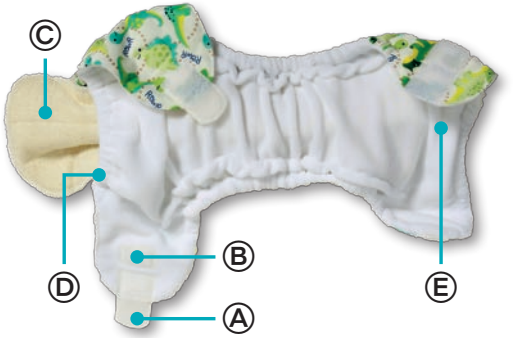


En ons YouTube kanaal (Bamboolik International).

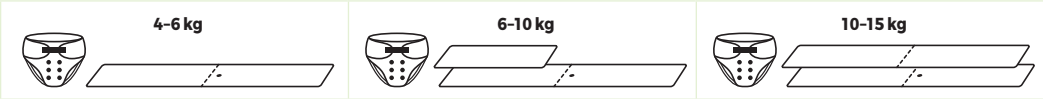
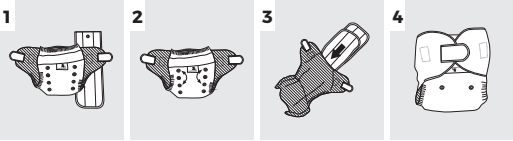


All-in-One / Pocket diaper / TE1

Picture 1 / Bild 1 / Obrázek 1 / Obrázok 1 / Obraz 1 / 1. ábra / Tableau 1 / Immagine n. 1 / Afbeelding 1



- Ⓐ velcro fastening / Klettverschluss / zapínání na suchý zip / zapínanie na rzep / száraz tépőzáros összekapcsolás / bande velcro / chiusura velcro / velcro sluiting
- Ⓑ velcro seal for washing / Gegenklett fürs Waschen / protizip / rzep zabezpieczający / ellencipzár / bande velcro pour le lavage / chiusura velcro per il lavaggio / velcro sluiting voor het wassen
- Ⓒ snapping-in absorbent liner / Saugeinlage mit einem Druckknopf / vkladací plena / wkład pieluchowy / pelenkabetét / insert absorbant / inserto / vastklikbare absorberende inlegger
- Ⓓ inner pocket entrance / Zugang zum Inneren der Windel (Taschenöffnung) / vnitřní kapsa / kieszeń / belső zseb / entrée dans la poche intérieure / tasca per gli inserti / opening van binnen pocket
- Ⓔ inner snap for holding the inserting liner / Druckknopf für die innere Befestigung der Saugeinlage / vnitřní patentek pro připnutí vkladací pleny / nap w środku kieszeni do wpiecia wkładu / pelenkabetét rögzítő belső zárpatent / bouton-pression intérieur pour attacher l'insert absorbant / bottoncino per attaccare l'inserto dentro la tasca / binnen drukknop voor het vastzetten van de inlegger



MiniMimi

fitted diaper + diaper cover / Höschenwindel + Überhose / kalhotková plienka + svrchní kalhotky / nohavičková plienka + vrchné nohavičky / pieluszka formowana + otulacz / nadrágpelenka + felső bugyi / couche-culotte + culotte de protection / pannolino fitted + copripannolino / voorgevormde luier + overbroekje

pocket diaper / Pocketwindel / AIO plienka / AIO plienka / pieluszka wszystko w jednym / All-in-One pelenka / couche tout-en-1 / pannolino pocket / pocket luier



XL

night fitted diaper + diaper cover / Nachthöschenwindel + Überhose / noční kalhotková plienka + svrchní kalhotky / nočná nohavičková plienka + vrchné nohavičky / pieluszka nocna + otulacz / éjszakai pelenka + felső bugyi / couche-culotte de nuit + culotte de protection / pannolino fitted notte + copripannolino / nachtluiers + overbroekje



Night Fitted Diaper / Nachthöschenwindel / Noční kalhotková plienka / Nočná nohavičková plienka / Pieluszka nocna / Éjszakai pelenka / Couche-culotte de nuit / Pannolino fitted notte / Nachtluiers



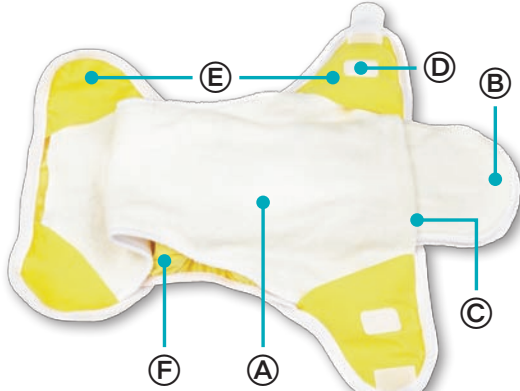
STAY DRY LAYER INSIDE

Put more absorbing inserts in the Night Fitted Diaper's Pocket when necessary. Do not forget to put a Diaper Cover over the Night Fitted Diaper. / Legt bei Bedarf mehr absorbierende Einlagen in die Tasche der Nachthöschenwindel. Vergesst nicht, eine Überhose über die Nachtwindel zu ziehen. / Do kapsy noční kalhotkové plienky vložte ďalšie vkladacie plienky dle potreby. Nezapomeňte přes noční plienku obléct svrchní kalhotky. / Do vrecka nočnej nohavičkovej plienky vložte ďalšie vkladacie plienky podľa potreby. Nezabudnite cez nočnú plienku obliecť vrchné nohavičky. / Trzeba zapewnić odpowiednią chłonność poprzez zastosowanie właściwego wkładu pieluchowego. / Ezután az elégséges nedvszívását állítsa be úgy, hogy a belső zsebbe behelyezi a megfelelő számú betéteket. / Placez plusieurs inserts absorbants dans la poche de la couche-culotte de nuit, si nécessaire. N'oubliez pas de mettre une culotte de protection par dessus la couche-culotte de nuit. / Aggiungi inserti assorbenti dentro la tasca del pannolino fitted notte quando è necessario. Non dimenticare di mettere il copripannolino sopra pannolino fitted notte. / Steek meer absorberende inleggers in de pocket van de nachtluiers wanneer nodig. Vergeet niet een overbroekje te gebruiken boven de nachtluiers.



All-in-Two DUO / AI2 DUO / TE2 DUO

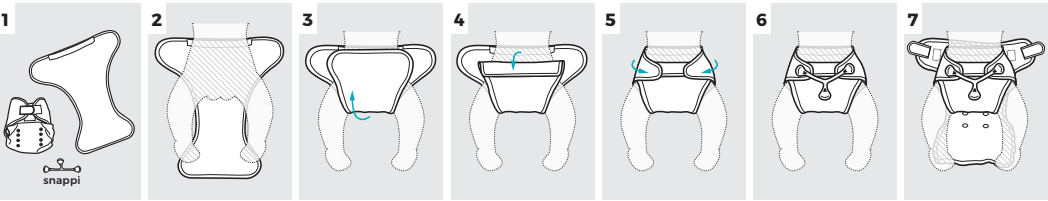
Picture 2 / Bild 2 / Obrázek 2 / Obrázok 2 / Obraz 2 / 2. ábra / Tableau 2 / Immagine n. 2 / Afbeelding 2



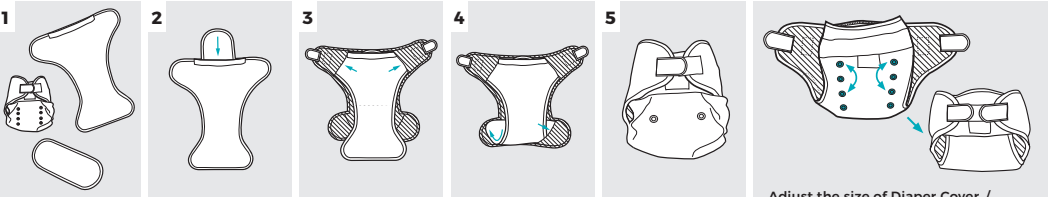
- Ⓐ Shaped Insert with Pocket (double-sided) / Geformte Einlage mit Tasche (beidseitig) / tvarovaná plena s kapsou (oboustranná) / tvarovaná plienka (obojsstranná) / profilowany wkład chłonny z kieszonką (dwustronny) / formázott pelenka / insert formé avec une poche (double face) / inserto sagomato reversibile / gevormde inlegger met pocket (dubbelzijdig)

- Ⓑ short or long absorbing insert (double-sided) / kurze oder lange Saugeinlage (beidseitig) / krátká nebo dlouhá vkladací plienka (oboustranná) / krátká alebo dlhá vkladacia plienka (obojsstranná) / krótki albo długie wkład pieluchowy / pelenkabetét (rövid vagy csecsemő pelenka) / insert absorbant court ou long (double face) / inserto assorbente corto ou longo / korte of lange absorberende inleggers (dubbelzijdig)
- Ⓒ a pocket for absorbing insert / Tasche für Saugeinlage / kapsa pro vložení vkladací plienky / vrecko pre vloženie vkladacej plienky / kieszeń na wkład chłonny / belső zseb / une poche pour un insert absorbant / la tasca per inserti assorbenti / een pocket voor absorberende inleggers
- Ⓓ velcro seal for securing during washing and manipulation with the cover / Gegenklett zur Befestigung beim Waschen und Lagern der Windel / protizip pro zajištění suchých zipů při praní a manipulaci s plenkou / protizips na zaistenie suchých zipsov pri praní a manipulácii s plienkou / rzep zabezpieczający / ellencipzár / bandes velcro à fixer au cours du lavage et de la manipulation avec la couche / chiusura velcro per il lavaggio / velcro band voor beveiliging tijdens het wassen en het hanteren van het broekje
- Ⓔ pockets for securing Shaped Insert / Tasche für Saugeinlage / kapsičky pro uchycení tvarované plienky / kapsičky pre uchycenie tvarovanej plienky / kieszenie zabezpieczające profilowany wkład / zsebeket az betétpelenka / petites poches pour fixer l'insert formé / tasche per tenere l'inserto sagomato / pockets voor bevestiging van gevormde inleggers
- Ⓕ diaper cover (water-resistant layer) / Überhose (wasserdichte Schicht) / svrchní kalhotky (nepromokavá vrstva) / vrchné nohavičky / otulacz / felső bugyi / culotte de protection (couche imperméable) / copripannolino / overbroekje (waterdichte laag)

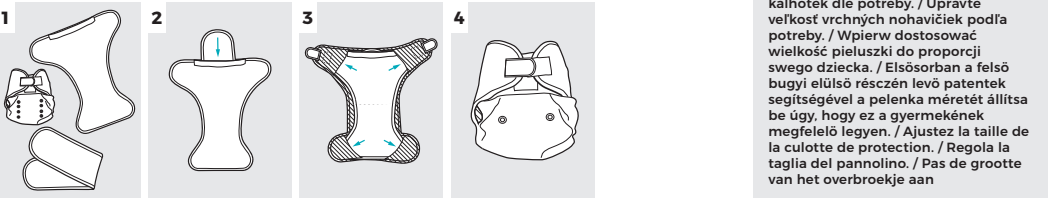
Newborn (3-6 kg)



Baby (4-10 kg)

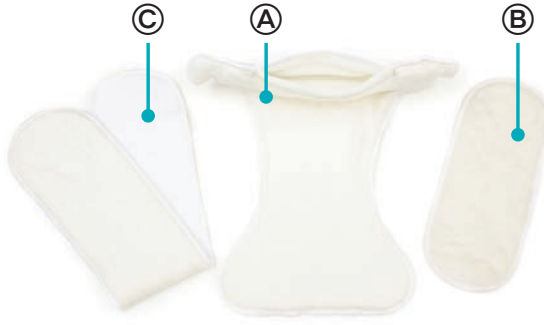


Toddler (8-15 kg)



Adjust the size of Diaper Cover. / Stellen Sie die Größe der Überhose ein. / Upravte veľkosť svrchních kalhotek dle potreby. / Upravte veľkosť vrchných nohavičiek podľa potreby. / Wpierw dostosować wielkość pieluszki do proporcji swego dziecka. / Elsősorban a felső bugyi elűlő részén levő patentek segítségével a pelenka méretét állítsa be úgy, hogy ez a gyermekének megfelelő legyen. / Ajustez la taille de la culotte de protection. / Regola la taglia del pannolino. / Pas de grootte van het overbroekje aan

AI2 DUO Inserts / Einlagen / Vkladací plienky / Vkladacie plienky / Wkłady chłonne / Pelenkabetétünk / Inserti / Inleggers / TE2 DUO inserts



- Ⓐ Shaped Insert with pocket / Geformte Einlage mit Tasche / tvarovaná plena s kapsou / tvarovaná plienka / profilowany wkład chłonny z kieszonką / formázott pelenka / insert formé avec une poche / inserto sagomato / gevormde inlegger met pocket
- Ⓑ short absorbing insert / Kurze Saugeinlage / krátká vkladací plienka / krátká vkladacia plienka / krótki wkład pieluchowy / pelenkabetét (rövid) / insert absorbant court / inserto assorbente corto / korte absorberende inlegger
- Ⓒ long absorbing insert / Lange Saugeinlage / dlouhá vkladací plienka / dlhá vkladacia plienka / dlgi wkład pieluchowy / pelenkabetét (hosszú) / insert absorbant long / inserto assorbente lungo / lange absorberende inlegger

All the absorbing inserts in AI2 DUO systém are double-sided. Fleece side keeps the baby comfortably dry while the other side is a natural material (bamboo rayon) in which your baby will feel the wetness. / Alle Saugeinlagen in AI2 DUO System sind beidseitig. Die Fleece-Seite hält das Baby angenehm trocken, während die andere Seite ein natürliches Material (Bambus Viskose) ist, mit dieser wird Ihr Baby die Feuchtigkeit wahrnehmen. / Všetchny vkladací plienky systému AI2 DUO jsou oboustranné. Flisová vrstva udržuje pokožku suchou, bambusová vrstva je přírodní materiál, ve kterém dítě ví o tom, že se počurálo. / Všetky vkladacie plienky systému AI2 DUO sú obojsstranné. Flisová vrstva udržuje pokožku suchú, bambusová vrstva je prírodný materiál, v ktorom dieťa vie o tom, že sa počikalo. / Wszystkie wkłady chłonne w systemie AI2 DUO są dwustronne, strona z polarem daje uczucie suchości, druga strona z materiału naturalnego (wiskoza bambusowa) powoduje że dziecko odczuwa wilgoć. / Minden AI2 DUO pelenkabetétünk két oldalas. Ha a polár oldalát teszed felfelé, akkor a szárazabb marad a baba, míg a bambusz frottír natúr anyag és jobban érzi benne a babád a nedvességet. / Tous les inserts absorbants du système TE2 DUO sont à double face. Le côté en polaire garde le bébé au sec, tandis que l'autre côté est un matériau naturel (viscose de bambou) dans lequel votre bébé sentira l'humidité. / Tutti gli inserti assorbenti del sistema AI2 DUO sono reversibili. Il lato in pile tiene la sensazione dell'asciutto mentre l'altro lato è fatto dal materiale naturale (rayon di bambù) in cui il bambino sentirà il bagnato. / Alle absorberende inleggers in het AI2 DUO systeem zijn dubbelzijdig. De fleece zijde houdt de baby comfortabel droog terwijl de andere kant een natuurlijk materiaal (bamboe viscose) is waarbij je kindje de natigheid voelt.